

HISTORIA 396
ISSN 0719-0719
E-ISSN 0719-7969
VOL 16
N°2 - 2026
[191-216]

La cuestión de la mujer en la revista *Chile-América*. Exilio, activismo femenino y relaciones con el feminismo transnacional (1974-1984)

Women's issues in the journal Chile-América. Exile, women's activism and transnational feminism (1974-1984)

DOI: <http://dx.doi.org/10.4151/07197969-Vol.16-Iss.2-Art.987>

Benedetta Calandra
Università di Bergamo
benedetta.calandra@unibg.it

Resumen

En la pluralidad de voces que, desde el extranjero, contribuyeron a mantener viva la atención sobre el caso chileno mediante artículos de análisis, denuncia y contrainformación, así como con el impulso de diversas actividades de solidaridad hacia las víctimas del régimen militar tras el golpe de 1973, destacó, entre muchas otras, la revista *Chile-América*. Fundada en Roma, en 1974, por un grupo de exiliados políticos pertenecientes a distintas afiliaciones partidarias, la revista se centró en la dimensión de la emergencia política, la violación de los derechos humanos y el eco de importantes intelectuales frente a las políticas económicas del régimen de Pinochet. Sin embargo, a partir de 1979, un tema antes minoritario, si no prácticamente invisible, apareció en su agenda: la participación femenina en la lucha antidictatorial. El artículo estará centrado precisamente en esta gradual aparición del tema, y el espacio creciente que progresivamente adquirió en la revista cuanto más nos acercamos a la década de los ochenta. Finalmente, se compartirá una reflexión sobre cómo el activismo femenino hacia los derechos humanos descrito en *Chile-América* se relaciona en términos generales con otros órganos de información femenina y feminista, especialmente en la revista de *Isis Internacional*, donde el respiro transnacional y el reflejo de la llamada "segunda ola feminista" se hace más evidente, mezclándose, en algunos casos, con la vivencia personal de mujeres chilenas exiliadas en varios destinos europeos.

Palabras clave: exilio chileno; revista Chile-América; redes solidarias transnacionales; feminismo internacional; derechos humanos.

Abstract

Among the diverse voices from abroad that helped keep the Chilean case alive through analytical articles, denunciations, and counter-information, as well as through various solidarity activities for the victims of the military regime after the 1973 coup, the journal *Chile-América* stood out. Founded in Rome in 1974 by a group of political exiles from various party affiliations, the journal focused on the political emergency, human rights violations, and the critiques of prominent intellectuals against the Pinochet regime's economic policies. However, beginning in 1979, a previously minor, if not practically invisible, topic appeared on its agenda: women's participation in the anti-dictatorial struggle. This article focuses precisely on this gradual emergence of the topic and the increasing prominence it acquired in the journal as we approach the 1980s. Finally, a reflection will be shared on how the female activism towards human rights described in *Chile-America* is related in general terms to other female and feminist information bodies, especially in the *Isis International* magazine, where the transnational respite and the reflection of the so-called "second wave" feminism becomes more evident, mixing, in some cases, with the personal experience of Chilean women exiled in various European destinations.

Keywords: Chilean exile; Chile-América magazine; transnational solidarity networks; international feminism; human rights

INTRODUCCIÓN: LA REVISTA *CHILE-AMÉRICA* Y LAS MUJERES: TARDE... PERO LLEGAN¹

"Probablemente, el exilio ha constituido a nivel identitario, cultural y político, el principal mecanismo de anclaje del país al mundo externo de siempre. El exilio lo hizo reconocible en el mundo, le dio proyección internacional a su cultura, entregó aprendizajes y amplió miradas, marcó de modo indeleble el debate político local y las ideas que estaban en juego, en un momento decisivo. Bajo muchos aspectos, no es posible imaginar al Chile de hoy sin considerar este legado"².

1 Benedetta Calandra. Storia e Istituzioni delle Americhe, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università di Bergamo. Se agradece a María Fernanda Lanfranco por su colaboración constante en el proyecto; a la redacción de *Historia 396*, en especial a María Ximena Urbina, por haber acogido la propuesta de publicación; y a la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso por la estancia como visiting professor en Chile, que me ha permitido realizar investigación de campo.

2 Santoni, Alessandro y Rojas Mira, Claudia. "1982: Exilio/retorno" Guida, Alessandro; Nocera, Raffaele y Rolle, Claudio (eds.). *De la utopía al estallido. Los últimos cincuenta años en la historia de Chile*. Santiago, Fondo de Cultura Económica/Università L'Orientale, 2022, pp. 97-111, p. 110.

Como señalan Alessandro Santoni y Claudia Rojas en la obra colectiva *De la utopía al estallido*, que reconstruye la historia chilena de los últimos cincuenta años, los procesos del exilio han dejado una huella indeleble en la identidad contemporánea de la nación, “anclando” el país a una dimensión global como nunca antes. Dentro de un abanico de destinos que, por su diversidad, quizás ningún otro país del Cono Sur latinoamericano alcanzó, las noticias sobre las políticas represivas del régimen militar (1973-1989) circularon gracias a una red sumamente organizada de activistas huidos del país. También se dedicaron a recaudar fondos y a organizar campañas de solidaridad. Fundamental resultó el papel de las revistas, insertas en un conjunto de medios de comunicación que, desde el exterior, buscaron romper el silencio y la censura impuesta en Chile. Entre ellas destacó, por su relevancia y difusión, *Chile-América*. Fundada en Roma en 1974 por un grupo de exiliados políticos pertenecientes a diversas afiliaciones partidarias, la revista se centró principalmente en la emergencia política, la violación de los derechos humanos y el eco que las políticas económicas del régimen de Pinochet provocaron entre destacados intelectuales.

Se publicó a lo largo de una década, desde septiembre de 1974 hasta septiembre de 1983 en un lugar nada casual: Roma. Considerado por muchos el epicentro de la oleada de solidaridad internacional³, que nació de forma espontánea en toda Europa y acogió, desde las primeras semanas tras el golpe, decenas de exiliados⁴. Las copias de *Chile-América* se distribuyeron en sesenta y seis países. El primer número hacía referencia explícita al primer aniversario del golpe de Estado. Destacaban en el comité editorial Bernardo Leighton Guzmán (que en octubre del año siguiente sufrió un poderoso atentado contra su vida⁵), Esteban Tomic, José Antonio Viera Gallo y Julio Silva Solar⁶, quien recuerda como la revista representaba un espacio crucial de potencial conciliación entre exponentes políticos cristianos miembros o no de la Unidad Popular:

- 3 Entre las publicaciones más recientes y completas sobre el impacto que el golpe chileno tuvo a escala transnacional, véase Casals, Marcelo y Perry, Mariana (eds.). *Un golpe global. La experiencia autoritaria chilena en el mundo*. Santiago, LOM Ediciones, 2025.
- 4 Para una primera aproximación sobre el rol de Italia y en particular de la ciudad de Roma véase Stabili, Maria Rosaria. “Exiled Citizens: Chilean Political Leaders in Italy?” Sznajder, Mario; Roniger, Luis y Forment, Carlos (eds.). *Shifting Frontiers of Citizenship: The Latin American Experience*. Leiden, Brill, 2013, pp. 376-384; Rebolledo González, Loreto, “L’esilio cileno in Italia.” Nocera, Raffaele y Rolle, Claudio (eds.). *Settantatrè. Cile e Italia, destini incrociati*. Nápoles, ThinkThanks edizioni, 2010, pp. 115-141; Fotia, Laura y Mulas, Andrea. “L’esilio latinoamericano e l’Italia dagli anni Sessanta agli anni Ottanta. Il ruolo della Fondazione Basso.” *Giornale Di Storia Contemporanea*, Vol. XXVI, N°1, 2023, pp. 152-172.
- 5 Ruggiero, Vito. *Il sogno anticomunista. Neofascisti italiani in America Latina*. Roma, RomaTre Press, 2023; Cardozo, Marina y Franzinelli, Mimmo. *Gli artigli del Condor. Dittature militari latino-americane, CIA e neofascismo italiano*. Turín, Einaudi, 2025. En octubre de 2025, entre otras iniciativas, se celebró en la Cámara de Comercio de Roma la conferencia *Bernardo Leighton entre Chile e Italia en el 50° aniversario del atentado*. <https://www.fondazioneoccorso.it/15-ottobre-2025-bernardo-leighton-tra-cile-e-italia-nel-50-anniversario-dallattentato-roma/>
- 6 Intelectual, escritor y miembro de la Cámara de Diputados durante la presidencia Frei y Allende, entre los fundadores del MAPU (Movimiento de Acción Popular Unitaria).

“Queríamos, tal vez, entre otras cosas, revertir en un modesto nivel, la aguda beligerancia que se había producido entre la Democracia Cristiana y la Unidad Popular, lo que despejó el camino al golpe militar del 11 de setiembre de 1973. Al contrario, nuestra iniciativa dependía de la buena y eficaz colaboración que pudiéramos lograr entre dos demócratas cristianos, Leighton y Esteban Tomic y dos de la Unidad Popular, Viera Gallo y yo. Esa colaboración funcionó, dio resultado”⁷.

Chile-América pudo a la vez contar con el apoyo regular de intelectuales pertenecientes a la izquierda, como Fernando Murillo Viaña, periodista comunista exiliado también en Italia y luego en España⁸. Las contribuciones eran de carácter eminentemente político, pero también económico y cultural. Por ejemplo, junto a las denuncias de las graves violaciones cometidas por parte del gobierno militar, se dedicó gran atención a la situación económica del país tras la desestructuración absoluta de las políticas sociales del presidente Allende impuesta por el régimen militar⁹.

Desde el primero¹⁰, hasta el último año¹¹, a estos temas se dedicó atención profunda, como atestigua, entre otros autores, la voz de André Gunder Frank. Intelectual de envergadura internacional de tendencia marxista y entre los más conocidos teóricos de la Dependencia Latinoamericana, llegó hasta a denunciar, en referencia a las políticas económicas del régimen militar, un “genocidio económico” perpetrado por los llamados Chicago Boys, los economistas de Pinochet¹².

“Finalmente, estudié con Vds las consecuencias, particularmente, para el pueblo de Chile, de la aplicación por la fuerza militar de esta política ‘Chicago/Junta’: esto es, represión política y tortura, monopolización y entrega al capital extranjero, cesantía y hambre, disminución de las condiciones sanitarias y aumento de la criminalidad, todo esto favorecido por política calculada de genocidio político y económico”¹³.

Por medio de contribuciones de múltiples autores, la revista funcionó como un verdadero laboratorio de encuentro intelectual, alimentando además una

7 *Revista Chile-América*. Por Julio Silva Solar <https://cedocmuseodelamemoria.cl/wp-content/uploads/2013/01/revista-chile-america2.pdf>

8 <https://fondazionefeltrinelli.it/inventari-home>

9 Calandra, Benedetta. “Libertad económica y dictadura política. I riflessi delle politiche neoliberaliste del regime di Pinochet nel mondo dell’esilio e della solidarietà italiana (1973-1990)”. *Processi Storici e Politiche di Pace*. Número especial: “Cile e Italia, 1973-2023”, Año XVI, 2023, pp. 79-92.

10 *Chile-América*, N°3, 1974. “Gunder Frank desnuda a los jóvenes de Chicago”, pp. 11-13.

11 *Chile-América*, N°84-85, enero-febrero-marzo de 1983. “No sé cómo hace la gente para vivir en Chile. Juicios de Héctor Cuevas, Secretario general del Comité Sindical Chile”, pp. 40-45.

12 Gunder Frank, Andre. “Segunda carta abierta a Milton Friedman y Arnold Harberger. ‘Genocidio económico en Chile’”. *Chile-América*, N°19-20, 1976, p. 36.

13 *Idem*.

dimensión crítica y militante que evidentemente no podía tener ningún espacio al interior del país. Esteban Tomic recordaba, hasta con cierta emoción, el “salto en el vacío” que significó la revista, bien enraizada, de todas formas, en el espeso tejido de la solidaridad italiana hacia su país¹⁴. Algunos autores ponen en evidencia como la revista funcionó a todos los niveles como espacio de proyección alternativa a la dictadura¹⁵.

Una mirada dirigida a la colección completa nos sugiere que, debido a la emergencia política y económica, durante los primeros cuatro años (1974-78) hubo muy poco espacio para temas que no fuesen estrictamente relacionados con la represión, las desapariciones, los flujos del exilio y las repercusiones internas al país de las medidas neoliberales adoptadas por el régimen cívico-militar. Sin embargo, a partir del quinto año de publicación de la revista, es decir desde 1979, un tema antes minoritario, si no prácticamente invisible, se asoma en su agenda: la participación femenina en la lucha antidictatorial. Gradualmente, *Chile-América* dedica espacio creciente al protagonismo femenino en el contexto autoritario, y cuanto más nos acercamos a la década de los años ochenta vemos que progresivamente se vincula también al panorama complejo y articulado del activismo femenino y feminista internacional. La aparición y articulación de estos temas, como veremos a la brevedad, es el reflejo de algunas dinámicas personales de los sujetos activos dentro de la revista, entrelazadas con un clima de contexto más general que deja espacio y resonancia creciente a la participación femenina y feminista en el ámbito europeo.

En el número 54, publicado en 1979, casi de puntillas, aparecen entonces nuevos actores en el dramático escenario de la resistencia organizada frente a la represión operada por la dictadura:

“Muy poco se ha escrito sobre la situación de la mujer chilena hoy y mucho menos sobre las variadas iniciativas que las mujeres toman para organizarse, participar en la lucha anti dictatorial y defender sus derechos. El comentario que sigue proviene de una exponente del movimiento femenino que está tomando cuerpo en Chile en este momento”¹⁶.

Es un hecho notable que, ya en el encabezado en cursiva que antecede al artículo que acabamos de citar, se hace referencia a 1979 como año en que el movimiento “está tomando cuerpo”, cuando se trataba de una realidad que existía

14 Nocera y Rolle, *Settantatré. Cile e Italia, Destini incrociati*.

15 Monsálvez, Danny y Gómez, Nicolle. “Chile-América, 1974-83: una revista del exilio chileno” *Estudios*, N°39, 2018, pp. 49-67.

16 *Chile-América*, N°54, 1979. “La mujer chilena se moviliza activamente en la lucha general por la libertad y la democracia”, p. 18.

con anterioridad. Quizás la justificación se puede encontrar en la presencia de las mujeres en las colas interminables frente a las autoridades en búsqueda de sus seres queridos desaparecidos. Actitud que desafiaba el toque de queda y culminó con la participación masiva de empleadas, obreras, estudiantes y amas de casa en el 8 de marzo de 1975.

Como reconstruye Stabili en un largo recorrido diacrónico de participación femenina activa en el país:

“En los intersticios de la represión fueron las mujeres democráticas las primeras en reaccionar y agruparse para la búsqueda de familiares detenidos o desaparecidos, denunciando la violencia o creando varias asociaciones para la defensa de los derechos humanos. En 1976, mujeres militantes de diversos partidos refundaron en Valparaíso la Unión de Mujeres (UDEM). A su vez, las sindicalistas se reunieron clandestinamente en el Departamento Femenino de la Coordinadora Nacional Sindical, con la participación de mujeres obreras y campesinas. [...] Con el apoyo de la Vicaría de la Solidaridad se formaron también numerosos grupos e iniciativas de mujeres para la subsistencia familiar: ollas comunes, comedores populares, bolsas de trabajo y talleres productivos para abordar de forma colectiva los graves problemas de cesantía y pobreza en distintos sectores poblacionales¹⁷.

Es esta compleja realidad la que posiblemente refleja el artículo de *Chile-América*. Entre abril y mayo de 1979 la autora, que por evidentes razones de seguridad firma únicamente V.O.P., pone en evidencia un aspecto paradójico del régimen cívico-militar.

Por un lado, señala la aparente visibilidad política de mujeres, que ocupan roles institucionales, y a veces muy prestigiosos. Cabe recordar que, en ese momento, hay una representante femenina de Chile en la Organización de los Estados Americanos, otra a cargo del Ministerio de Justicia, otra que trabaja como embajadora en la República Federal Alemana; varias mujeres, además, empiezan a entrar en los institutos militares. Por otro, sin embargo, como en el sótano de un departamento aparentemente limpio, sale otro tipo de realidad, desde luego no visible de inmediato, que más bien tiene que ver con violencia, vejaciones, desapariciones, cesantía y hambre. En los múltiples casos de compañeros varones desaparecidos, las mujeres se transforman de inmediato en jefas de hogar, muy a menudo cocinando juntas para alimentar barrios

17 Stabili, María Rosaria. “La res-pública de las mujeres” Jaksic, Iván y Ossa, Juan Luis (eds). *Historia política de Chile*. Tomo I. *Prácticas políticas*. Santiago, Fondo de Cultura Económica, pp. 243-270, p. 263.

enteros. El artículo quiere esencialmente aportar testimonio sobre el Primer Encuentro Nacional donde, en noviembre de 1978, 289 delegadas sindicales de distintos sectores laborales se encontraron en un local de la Iglesia Católica, beneficiando además del aporte de mujeres exiliadas desde Italia, Suiza, Holanda, España y Francia¹⁸. Al interior de la previsible denuncia de la urgencia política, resuenan a la vez interrogantes sobre los ecos del movimiento de liberación femenina en otros países, aunque el asunto no se tematiza todavía de manera articulada.

El número 58, en el mismo 1979, reporta el éxito del Segundo Encuentro Nacional de Mujeres: las delegadas son esta vez 650 y proceden de toda área política: desde las comunistas a las demócratas cristianas¹⁹. A partir de distintas fuentes (entre ellas los reportes de prensa de la periodista Lucy Erazo) se reconstruye un marco en donde las mujeres empobrecidas vuelven a prestar servicios domésticos en las casas, mientras las de clase media ven su poder adquisitivo drásticamente reducido en comparación con los años de la Unidad Popular. La Academia de Humanismo Cristiano presta el espacio a una nueva institución, el Círculo de Estudios de la Mujer. Pero evidentemente el análisis no se limita a la denuncia, sino a la reivindicación de derechos expresados muy claramente en términos de educación sexual, accesibilidad laboral, paridad de cargos en la crianza de hijos, atención a la salud sexual y reproductiva, es decir, temas de aliento general en lo que Naciones Unidas, desde el Encuentro de Ciudad de México de 1975, han definido como la Década de las Mujeres²⁰.

La propia definición de “feminismo de segunda ola” está siendo objeto recientemente de reinterpretaciones historiográficas más matizadas, que no contemplan una linealidad y una progresividad de los logros feministas, tanto en el tiempo como en el espacio²¹. Investigadoras como Karen Offen, por ejemplo, prefieren la metáfora de los “volcanes” a la de las “olas”, refiriéndose en este

18 *Idem*.

19 *Chile-América*. N°58, 1979. “Presencia de la mujer. Segundo encuentro nacional de mujeres de Chile”, p. 112.

20 *Ibidem*, p. 116. Para una reflexión de carácter más amplio sobre el significado de la Conferencia véase Olcott, Jocelyn. *International Women's Year: The Greatest Consciousness-Raising Event in History*. Oxford, Oxford University Press, 2017; Salvatici, Silvia. “‘Sounds like an interesting conference’. La Conferenza di Città del Messico e il movimento internazionale delle donne”. *Ricerche di Storia Politica*, N°2, 2009, pp. 241-252; De Haan, Francisca; Allen, Margaret; Purvis, June y Daskalova, Krassimira. *Women's Activism. Global Perspectives from the 1890s to the Present*. Nueva York, Routledge, 2013.

21 Entre las autoras más influyentes en este sentido véase Delap, Lucy, *Feminisms. A Global History*. Londres, Pelican Books, 2021: “In this absorbing book, historian Lucy Delap challenges the simplistic narrative of ‘feminist waves’ - a sequence of ever more progressive updates-showing instead that feminists have been motivated by the specific concerns of their historical moment. Drawing on an extraordinary range of examples from Japan to Russia, Egypt to Germany, Delap explores different feminist projects to show that those who are part of this movement have not always agreed on a single programme” <https://www.goodreads.com/book/show/50742904-feminisms>

sentido a formas de activismo reivindicativo que en algunos momentos irrumpen en la escena pública con mayor energía, mientras que en otros permanecen vivos, pero en estado de latencia²².

Sin embargo, por comodidad analítica, vale la pena recordar aquí la singular coincidencia cronológica entre el inicio de una nueva etapa de conquistas para una serie de movimientos feministas del mundo occidental, por un lado, y el culmen de la represión política y del exilio para cientos de miles de mujeres latinoamericanas, en particular del Cono Sur, precisamente en esos mismos años. Sirva como ejemplo el año 1975: mientras que, en Ciudad de México, aunque entre mil controversias y polémicas, la visibilidad de diversos movimientos feministas adquiere un importante impulso, también mediático, en Santiago de Chile, Montevideo y Río de Janeiro, los derechos humanos fundamentales se ven amenazados a diario por la represión política ejercida por los gobiernos autoritarios. En otro lugar se ha profundizado en el significado de esta coincidencia temporal entre el exilio político femenino y el renovado activismo femenino y feminista²³, que en este caso no se analizará en detalle, pero que cabe considerar como marco de referencia general y será objeto de distintas preguntas de investigación.

ACTIVISMO FEMENINO, ACTIVISMO FEMINISTA

En 1980 el ritmo de aparición de “la cuestión de la mujer chilena” se intensificó: apareció en seis números durante ese año, y lo mismo acontece en 1981. *Presencia de la mujer* ya no se limita a ser un apartado casual, sino que adquiere el rol de rúbrica autónoma y más regular. Un largo dossier de más de treinta páginas (*La mujer chilena hoy*²⁴), se abre con la tajante afirmación que “no es posible esperar que en las actuales condiciones de Chile exista claridad suficiente y coherencia para abordar el problema de la emancipación o la libe-

22 Offen, Karen. “Flujos y erupciones: reflexiones sobre la escritura de una historia comparada de los feminismos europeos, 1700-1950”. Cova, Anne (ed.). *Historia comparada de las mujeres. Nuevos enfoques*. Oviedo, Trabe, 2012, pp. 57-82.

23 Calandrina, Benedetta. “La Libertad tiene nombre de mujer”. Redes internacionales de solidaridad femenina tras el golpe chileno, 1973-1983”. *EIAL. Revista Estudios Interdisciplinarios de América Latina*, Vol. 34, N°1, 2023, pp. 77-82.

24 “Chile-América ha publicado en diversas oportunidades algunos artículos, comentarios y noticias sobre la situación de la mujer en Chile. Pocos temas han despertado mayor interés que esto. Lectoras y colaboradoras nos envían material y sugerencias para que profundicemos en la materia. Como respuesta hemos solicitado a algunas lectoras asumir la responsabilidad de preparar el presente dossier. Nos ha parecido que era la mejor manera de dar legitimidad al inicio de una reflexión sobre un problema que si bien obliga a todos -mujeres y hombres- a considerarlo, a quienes corresponde examinarlo y asumirlo por derecho propio es a las mujeres. Todo lo que sigue está preparado y escrito por mujeres chilenas”. *Chile-América*, N°62-63, marzo-abril-mayo de 1980. “La mujer chilena hoy”, Dossier, p. 114.

ración de la mujer. Nuestro país está hoy sometido al machismo más quinto-esenciado: la dominación militar”²⁵.

Entre las varias contribuciones destaca “la mujer chilena y el feminismo”: su autora se firma Elvira Gallardo y, desde el *incipit*, destaca una inquietud que consideramos fuente de nuevas posibles vertientes historiográficas en los estudios latinoamericanos tanto del exilio como del feminismo internacional²⁶. Nos referimos, más precisamente, a cómo y en qué términos los caminos de empoderamiento auspiciados por el feminismo internacional de los años setenta y ochenta se cruzan eventualmente con los de las mujeres exiliadas, durante el mismo marco temporal de los años setenta, desde el Cono Sur latinoamericano:

“Me llamó la atención que, tratándose del día internacional de la mujer, de una asamblea de mujeres y de mujeres jóvenes, no se aludiese a la problemática específica de la condición femenina. Por el contrario, el enfoque de la reunión perpetuaba inquietudes típicamente “femeninas”, centrándose en temas que sin dudas son importantes: el Año de la Infancia en Naciones Unidas, los desaparecidos, el retorno de los exiliados al país, pero que afectan a la mujer en su calidad de esposa y madre y en función de las virtudes de abnegación y sensibilidad que se atribuyen a la mujer.

Imaginaba que cinco años de residencia en un país donde el movimiento feminista tiene gran influencia debiera haber dejado alguna huella, por mínima que fuese, en nuestras compatriotas”²⁷.

Una vez averiguado que, en la percepción de la autora, en aquel caso específico el exilio en París no pareció haber producido en las militantes chilenas formas significativas de “contaminación” con el feminismo francés, queda conocer la percepción de organizaciones militantes dentro del país:

“Le escribí entonces a la presidenta de las mujeres de la UP manifestándole mi sorpresa y evocando algunos de los graves problemas de la mujer chilena, ante los cuales la izquierda, fuerza renovadora de la sociedad, debiera tener una posición: situación desmedrada de la mujer en el matrimonio, respecto a sus hijos y a los bienes, ausencia de una ley de divorcio, magnitud del aborto clandestino, reducido número de mujeres que trabajan fuera de su casa, discriminación laboral de la mujer en materia de responsabilidades y de remuneración, todo ello agravado por

25 *Idem*.

26 Calandra, Benedetta. “Caminos cruzados. Breves consideraciones sobre exilio político latinoamericano y feminismos transnacionales”. Moreno Seco, Mónica y Díaz Sánchez, Miguel (eds.). *Mujeres entre naciones y generaciones*. Granada, Comares, 2025, pp. 163-173.

27 Gallardo, Elvira. “La mujer chilena y el feminismo”. *Chile-América*, N°62-63, marzo-abril-mayo 1980, p. 121.

el marcado carácter reaccionario de la política de Junta respecto a la mujer”²⁸.

No podemos evidentemente conocer cómo luego se desarrolló la dinámica entre la autora, desde su exilio, y representantes de la Unidad Popular en Chile, aunque es bastante conocido que la relación entre exilio, izquierda y feminismo no es nada lineal y producen a veces formas de cooperación, a veces desencuentros. Hasta la misma Gallardo señala una dinámica bien conocida por la historiografía²⁹, es decir que, en cierta medida, para las fuerzas de izquierda, el feminismo es considerado un fenómeno “pequeño burgués” y de “importación *made in USA*”. Ella plantea, al contrario, la necesidad de mayor acogida a la perspectiva feminista, que cobra mayor sentido si consideramos el peculiar contexto chileno; un país donde activistas como Elena Caffarena, María Correa, Felisa Vergara y muchas otras lucharon por los derechos de la mujer desde las primeras décadas del siglo XX³⁰.

En este sentido, destaca un párrafo en donde se afirma:

“La verdad es que hay una problemática universal de la mujer, que en cada país y en cada cultura adquiere expresión propia, pero no hasta el punto de convertir al feminismo europeo o norteamericano en planteamientos completamente ajenos. Así como recibimos el marxismo y el socialismo desde el extranjero, debemos recoger la experiencia feminista mundial, sacar lecciones de ella y enriquecerla con nuestra propia creatividad”³¹.

Durante el año 1981, en seis números de *Chile-América*, vuelven a aparecer contribuciones sobre militancia femenina y feminista. Una línea de desagüe en este sentido es el Primer Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe en Bogotá³², reportado en julio del mismo año, y en donde aparece claramente

28 *Idem*.

29 Rojas Mira, Claudia. “Mujeres Comunistas o comunistas mujeres?”. Ulianova, Olga; LoyolaTapia, Manuel y Álvarez, Rolando. *El siglo de los comunistas chilenos 1912-2012*. Santiago, Ariadna Ediciones, 2017, pp. 335-355, p. 335; Leibner, Gerardo. “Women in Uruguayan Communism: Contradictions and Ambiguities, 1920-1960s”. *The Journal of Latin American Studies*. Vol. 50, N°3, 2018, pp. 643-672; Stolz Chinchilla, Norma. “Marxism, Feminism and the Struggle for Democracy in Latin America”. *Gender and Society*, Vol. 5, N°3, 1991, pp. 291-310.

30 Entre múltiples referencias bibliográficas que se podrían tomar en consideración, vale la pena mencionar algún trabajo de síntesis como Frohman, Alicia y Valdés, Teresa. “Democracy in the Country and in the Home: The Women’s Movement in Chile”. Basu, Amrita (ed.). *The Challenge of Local Feminisms: Women’s Movements in Global Perspective*. Boulder (CO), Westview Press, 1995, pp. 276-301; Kirkwood, Julieta. *Ser política en Chile. Las feministas y los partidos*. Santiago, Salesianos, 1986; Nicholls, Nancy. “2006: Mujeres”. Guida, Alessandro, Nocera, Raffaele y Rolle, Claudio (eds.), *De la utopía al estallido*, pp. 229-249.

31 Gallardo, “La mujer chilena y el feminismo”, *Chile-América*, N°62-63, marzo-abril-mayo 1980, p. 125.

32 Es muy amplia la potencial bibliografía al respecto, nos limitamos a señalar una de las publicaciones más recientes: Oberti, Alejandra. “Los encuentros feministas latinoamericanos y del Caribe de los años Ochenta. Genealogías, producción de conocimiento situado y vínculos afectivos”. Moreno Seco, Mónica y Díaz Sánchez, Miguel (eds.). *Mujeres entre generaciones y naciones. Género y activismo en el siglo XX*. Granada, Comares-Historia, 2025, pp. 175-194.

bajo un asterisco la indicación "Mayores informaciones se pueden solicitar a ISIS -Servicio Internacional de Información y Comunicación de la Mujer-Roma"³³, grupo de trabajo nacido por iniciativa de unas mujeres chilenas exiliadas del que iremos hablando a la brevedad. Se confirman en este reportaje las inquietudes acerca de la compatibilidad entre la militancia político-partidaria y el compromiso feminista que acabamos de expresar:

"Sobre la doble militancia hubo opiniones diversas y hasta encontradas: unas reivindicaban el derecho y la necesidad de militar también en los partidos políticos y de introducir en ellos los problemas específicos de las mujeres, insistiendo en que no es posible lograr la liberación de la mujer sin la liberación del pueblo; otras en cambio se pronunciaban contra la doble militancia debido al carácter vertical, sectario y discriminatorio respecto de la mujer que presentan los partidos políticos de izquierda en la actualidad. Ambas tendencias tenían, sin embargo, más de un punto de coincidencia, sea en el reconocimiento de una opresión específica de la mujer, sea en el reconocimiento de las dificultades con que los partidos se han planteado frente a los problemas de las mujeres y la resistencia que han demostrado tener en asumir el movimiento feminista emergente, fenómeno que ocurre no sólo en América latina sino también en otros continentes"³⁴.

A un primer nivel de observación de la colección completa de *Chile-América*, por lo tanto, la simple mirada del recorrido diacrónico de una de las revistas más importante del exilio chileno en el mundo nos sugiere algunas consideraciones. El tema de la participación femenina en la esfera pública, aunque después de cinco años de su aparición inicial, aparece en un primer momento en clave de aporte crucial en la lucha a la dictadura, es decir relacionada a la emergencia en sentido estricto. Con el entrar de la nueva década de los años ochenta, sin embargo, se desvanece el carácter esporádico y se relaciona con cuestiones de alcance más amplio, favorecidas por el Primer Encuentro Feminista Latinoamericano de Bogotá y ya no necesariamente vinculadas con el contexto autoritario y las violaciones de los derechos humanos.

Es evidente, sin embargo, que este acercamiento a temáticas de género en sentido estricto no es un proceso lineal ni acumulativo, sino que vive de pasos adelante y pasos atrás, momentos de mayor atención y acogida y otros en donde se deja prioridad a temáticas relacionadas con la urgencia política a corto plazo. Lentamente y de manera complementaria a las denuncias destaca un conjunto de cuestiones complementarias, entre ellas los caminos del

33 *Chile-América*, N°72-73, julio-agosto-septiembre 1981. "Presencia de la mujer. Primer encuentro feminista latinoamericano y del Caribe", pp. 116 y ss.

34 *Ibidem*, p. 117.

feminismo internacional al interior de la región latinoamericana en su eterno dilema de pertenencia/distancia con respecto al resto del mundo occidental³⁵.

Otra vertiente crucial, en parte vinculada con los temas anteriormente mencionados, es el papel desempeñado por las mujeres exiliadas en el extranjero. Su experiencia se desarrolló en un contexto definido como una forma de "so-ciabilidad forzada"³⁶, en la que surgieron nuevas dinámicas en la pareja, en la familia, en la comunidad de refugiados y en el interior de las propias mujeres.

Contrariamente a lo que afirmaba Gallardo en 1980, en algunos testimonios se hace referencia al hecho de que el exilio puede funcionar como elemento de *empowerment* femenino. Es el caso de algunas reuniones de mujeres latinoamericanas de distintas nacionalidades que tuvieron lugar en París, en la víspera del encuentro de Bogotá:

"Se juntaron argentinas, chilenas, bolivianas, colombianas, mexicanas, peruanas y brasileras. Este no ha sido un único encuentro femenino. Recientemente se advierte una gran actividad organizativa de las mujeres latinoamericanas que se encuentran en Europa. No se trata solo de exiliadas. El marco de esta actividad es mucho mayor. En cierto grado se percibe que la mujer latinoamericana en Europa enfrentada a una nueva cultura ha empezado a adquirir conciencia de su situación y tiende al progreso en la formación personal, aspira a una relación distinta entre hombres y mujeres y se esfuerza para romper con viejos tabúes"³⁷.

En el seno de distintas nacionalidades latinoamericanas y diversas formas de militancia -en algunos casos sin experiencia previa alguna-, las mujeres se declararon unidas por la causa feminista. Todas protestaban contra el carácter esencialmente patriarcal de las sociedades de origen, la posición de subordinación que se les imponía y reivindicaban el derecho a ejercer un mayor poder tanto en la esfera pública como en la privada.

También durante 1982, como en el año antecedente, en *Chile-América* aparecen seis contribuciones relativas a temas femeninos y feministas. Destaca

35 Gamboa, Susana. "Feminismo en Latinoamérica?." *Chile-América*, N°78-79, abril-mayo-junio 1982, pp. 111-113. Con respecto a planteamientos de carácter teórico y más general hacia el asunto véase Rouquié, Alain. *América Latina: introducción al extremo occidente*. México, Siglo XXI, 1989; Carmagnani, Marcello. *El otro occidente: América Latina desde la invasión europea hasta la globalización*. México, Fondo de Cultura Económica, 2011.

36 Silva Labarca, Myre. "Mujeres chilenas exiliadas: procesos de transformación ideológicas y de comportamiento." *Chile-América*, N°74-75, octubre-noviembre-diciembre 1981, pp. 39 y sgtes. Sobre las nuevas formas de sociabilidad generadas por el exilio, con especial atención al género, véase también Rebollo, Loreto. *Memorias del desarraigo. Testimonios de de exilio y retorno de hombres y mujeres de Chile*. Santiago, Catalonia, 2006, pp. 77-106.

37 *Chile-América*, N°70-71, mayo-junio 1981. "Presencia de la mujer. El documento de las mujeres latinoamericanas de París", pp. 47 y sgtes.

un artículo de la primavera de ese año de Ana Vásquez, destacada intelectual chilena exiliada en Francia³⁸, que pone a su nombre la afiliación *Isis*. Estudiosa de las repercusiones sociales y psicológicas de la movilidad forzada, y en especial medida sobre niños, adolescentes y mujeres, empieza su contribución con una mirada de género al exilio chileno (fenómeno que según ella involucra al 10% de la población nacional³⁹). Aquí destaca no solamente la dimensión del sufrimiento personal, sino también la profunda oportunidad de cambio para miles de mujeres:

“Dentro de este marco explicativo constatamos la amplitud y trascendencia del cambio de las mujeres exiliadas. En efecto, la confrontación con otros modelos de conducta, con una organización diferente de lo cotidiano, con concepciones distintas de la identidad femenina y con el movimiento feminista de otros países, he estimulado entre ellas (entre nosotras) una reflexión que va más allá del cuestionamiento de los roles tradicionales desencadenando cambios relativamente profundos, algunos de los cuales alcanzan al conjunto de la población exilada. Reflexiones y críticas, cuestionamiento de sí que se inicia tímidamente entre mujeres que viven en distintas ciudades de Europa y de América Latina. Surge una necesidad de reunirse para intercambiar experiencias. Con mayor o menor estructuración se organizan grupos de mujeres en Oslo, en Berlín, en Ámsterdam, en Roma, en Milán, en París, en Grenoble, en Ginebra, en Londres, en México, en Bogotá y en Caracas”⁴⁰.

Su descripción es extremadamente matizada y llena de inquietudes. Se contemplan, por ejemplo, conocidas interrogantes y planteamientos críticos sobre la compatibilidad entre militancia feminista y al interior de los partidos políticos, las distintas extracciones sociales de las mujeres, el tipo de lenguaje (¿“masculino”?) que debe ser adoptado en público, las modalidades según las cuales un discurso feminista puede articularse dentro y fuera de Chile.

En el penúltimo año de *Chile-América* (como escribimos, se publica hasta septiembre de 1983), estos tipos de contribuciones aparecen con cierta regularidad. El comité de la revista se ha ampliado con una *sección femenina*, así como prác-

38 Ana Vásquez (1931-2009) ha sido escritora y docente universitaria, entre sus trabajos más conocidos al interior del mundo del exilio destaca, escrito junto a Ana María Araujo, *La maldición de Ulises. Repercusiones psicológicas del exilio*. Santiago, Sudamericana, 1990. Para reflexiones articuladas sobre su trayectoria política, personal e intelectual véase Falcón, Alejandrina. “El exilio heredado: la producción de Ana Vásquez Bronfman sobre infancia y adolescencia”. *Revista Letral. Revista Electrónica de Estudios Transatlánticos de Literatura*, N°34, 2024, pp. 6-28, p. 23.

39 Algunas reflexiones sobre el resbaloso tema de la cuantificación en Sznajder, Mario y Roniger, Luis. *The Politics of Exile in Latin America*. Cambridge, Cambridge University Press, 2009; Santoni y Rojas Mira, “1982: Exilio/retorno”.

40 Vásquez, Ana. “Una nueva tarea”. *Chile-América*, N°78-79, abril-mayo-junio de 1982, pp. 103-105.

ticamente en cada número aparece media página exclusivamente dedicada a promover suscripciones al boletín trimestral de ISIS, “centro de documentación sobre el movimiento de mujeres a nivel internacional”. El equipo de la versión española del boletín de Isis Internacional está constituido por tres exiliadas chilenas en Roma: Ximena Charnes, Ana María Gómez y María Teresa Chadwick.

LA REVISTA *ISIS INTERNACIONAL* Y LOS *LIEUX D'EXIL* DE MUJERES LATINOAMERICANAS EN EUROPA

Isis es la diosa egipcia del conocimiento y de la capacidad creativa. En este personaje mitológico se inspiraron, en el otoño de 1974, tres activistas europeas y estadounidenses (Marilee Klark, Jane Cottingham y Judy Siddens⁴¹) para darle el nombre a un nuevo “centro de investigación y documentación sobre el movimiento de liberación femenina a nivel internacional”. Esto se convirtió, a lo largo de los años, en una organización no gubernamental capaz de crear información para una red de casi 150 mil mujeres, ubicadas en 150 países⁴².

Por una singular coincidencia, entonces, Isis empieza a formarse los mismos meses en que, en Roma, salía el primer número de *Chile-América*; estamos hablando de dos realidades prácticamente coetáneas.

En las palabras de su fundadora, Jane Cottingham, un evento clave que impulsó la ampliación de la red, después de la idea inicial, fue el Tribunal Internacional de los crímenes contra la Mujer, que se celebró en marzo de 1976 en Bruselas como complemento de (y bajo algunos aspectos, como atestigua la intervención de Simone de Beauvoir, en polémica con⁴³) la Conferencia de Naciones Unidas de junio de 1975, estreno del año Internacional de la Mujer. Por iniciativa de Diana Russel, de allí surgió también la idea de crear una red

41 Lanfranco, María Fernanda. “Women’s Activism and Feminism in the Chile Solidarity Movement”. Tesis de Doctorado en Historia, Universidad de York. York, 2020, p. 77; Portugal, Ana María. “Isis International: A Latin American Perspective”. Fraser, Arvonne S. y Tinker, Irene (eds.). *Developing Power. How Women Transformed International Development*. Nueva York, The Feminist Press at the City University of New York, 2004, pp. 123-135.

42 Revista *Mujeres en acción*. Edición especial: “Los 20 años de ISIS”. Febrero-marzo de 1994. Archivo personal de Isabel Duque, a quien se agradece su ayuda en la consulta del material. Santiago, p. 2.

43 “Desde el 4 de marzo hasta el 8 de marzo de 1976, se celebrará en Bruselas el Tribunal Internacional de Delitos contra las Mujeres. No es por casualidad que este Tribunal abra justo después del final del risible *Año de la Mujer*, organizado por la sociedad masculina para la mistificación de las mujeres. Las feministas reunidas en Bruselas quieren tomar su destino en sus propias manos. Contrariamente a lo que sucedió en México, no tienen el mandato de ningún partido político, ni de las naciones, ni de ningún grupo político o económico. Ellas se expresarán a sí mismas como mujeres”. Véase Simone de Beauvoir. “Cuando todas las mujeres del mundo” (publicado originariamente por *Le Nouvel Observateur* en enero de 1976), en *Escritos feministas*. Bogotá, Ennegativos ediciones, 2019, pp. 51-55.

feminista internacional, la IFN (*International Feminist Network*), a fin de poner en contacto mujeres víctimas de abusos de distinta naturaleza⁴⁴. El primer número del Boletín del Isis Internacional fue un reporte en tres idiomas; inglés, español e italiano, porque parte de sus activistas, como escribimos, vivían en Roma: las dos oficinas principales se encontraban en Roma y Ginebra. A lo largo de los siguientes siete años el boletín alcanzó a producir veintinueve números, editados cada trimestre. La financiación procedía de distintas agencias gubernamentales y organismos no gubernamentales.

En aquella época eran pocas las revistas feministas con una vocación internacionalista y una amplia cobertura: *Ms.* en Estados Unidos, *Spare Rib* en Gran Bretaña y *Emma* en Alemania, entre las más destacadas. Un salto de calidad, y sobre todo de difusión del mismo boletín, se hizo además desde 1979, cuando se empezó a traducir al español, ensanchando de manera notable su difusión⁴⁵, y con criterios muy claros. Recuerda Jane Cottingham:

“Nuestra línea editorial se orientaba a reproducir documentación (en lugar de solicitar artículos), especialmente de grupos autónomos de mujeres; a mantener el balance geográfico tanto como fuera posible, a dar visibilidad a grupos minoritarios o a aquellos que eran específicamente discriminados; y a incluir el máximo de ‘recursos’, tales como grupos, literatura, medios audiovisuales e incluso fuentes de financiamientos, todo lo que pudiera ser útil a las mujeres. Los Boletines se centraban siempre en los temas relativos a salud, prostitución, turismo, migraciones, energía atómica, religión, teoría feminista, desarrollo, nuevas tecnologías, maternidad y paz”⁴⁶.

Las consideraciones que siguen están basadas mayoritariamente en la consulta de los boletines en idioma español hallados en la Biblioteca de la Fundación Basso, en Roma (entre abril y mayo de 2023)⁴⁷. Además, una documentación más completa fue consultada también en el Fondo Mujeres del Archivo Nacional de Santiago de Chile (entre mayo y junio de 2025). En 1984, tras el retorno de distintas activistas, se abrió una oficina de Isis en la capital chilena que acabó por guardar la documentación más completa⁴⁸, y que desde 2012 fue donada al Archivo Nacional para confluir finalmente en el del *Archivo Mujeres*

44 Nos referimos sobre todo a las mujeres que habían abortado en España, a las víctimas de violaciones en India, Irlanda y Estados Unidos, a las prisioneras políticas en Chile, Turquía y Filipinas, y finalmente a las que sus maridos les había quitado los hijos, en Marruecos y Canadá.

45 Revista *Mujeres en acción*. Edición especial: “Los 20 años de ISIS”, p. 9.

46 Cottingham, *Un proyecto visionario*, p. 11.

47 <https://www.fondazionebasso.it/2015/biblioteca/>. Se agradece en especial manera por la ayuda brindada en la consulta a Maurizio Locusta y Marco Tempera.

48 <https://www.archivonacional.gob.cl/archivos-mujeres-y-generos>. Se agradece en especial manera por la ayuda brindada en la consulta a Emma de Ramón, Marcela Morales y Surimana Pérez.

y *Género*⁴⁹. El año 1984 es una fecha clave para entender cómo las mujeres de la redacción de Roma, que se hicieron cargo de la versión española de los boletines, una vez que se incorporaron al flujo de retornados después del exilio⁵⁰, instalaron una sede de Isis Internacional en Santiago de Chile.

Observamos, por lo tanto, cómo a través de recorridos biográficos individuales, el plan del exilio con el del activismo femenino y feminista internacional se cruzan de manera interdependiente. Todo se debe a las mujeres del equipo de Roma, que en su condición de desarraigo quisieron mantener un nivel de compromiso activo también en la sociedad de acogida⁵¹, en paralelo al alto perfil público de sus parejas. Un ejemplo emblemático en este sentido es representado por María Teresa Chadwick, esposa de José Antonio Viera-Gallo, destacado político chileno perteneciente al MAPU y como mencionamos anteriormente co-fundador de la revista *Chile-América*, junto a Bernardo Leighton, Julio Silva Solar y Esteban Tomic. En un *lieux d'exil* emblemático, Roma, se activan dos canales paralelos de revistas internacionales: *Chile-América* y el boletín de Isis internacional, con distintas y complementarias instancias, urgencias, prioridades, y en algunos casos hasta dirigidos por miembros de la misma familia. Por lo tanto, como mencionamos anteriormente, se podría hipotetizar que el acercamiento de *Chile-América* a la cuestión de las mujeres en Chile, en una primera etapa, y a nivel internacional, en una segunda, fue debido a dos canales paralelos: por un lado, un interés autónomo del comité editorial (a nivel de pareja y familiar), y por otro los reflejos de la creciente visibilidad del movimiento feminista europeo⁵². Italia, además, precisamente en aquellos años vivía una temporada de intensa movilización feminista:

“Il 1976 è un anno cruciale per la storia delle donne nell'Italia repubblicana. Il movimento femminista registra la sua massima visibilità, divenendo un fenomeno politico-culturale largo, dai tratti di massa. La battaglia contro il reato di aborto, per la prima volta, vede l'Unione donne italiane mobilitata insieme ai collettivi femministi separatisti nella manifestazione nazionale del 3 aprile. Si tratta di un corteo in cui decine di migliaia di donne sfilano in nome dell'autodeterminazione e per protestare contro l'ennesimo stallo della legge, che determina la fine anticipata della VI

49 Guía de Fondo. Fundación Isis Internacional. Documento interno del Archivo Nacional de Chile, Santiago, consultado en junio 2025.

50 Es un flujo que empieza a intensificarse después de 1982. Cfr. Santoni y Rojas Mira, “1982: Exilio/retorno”

51 Entrevista a Ana María Portugal, 29 de junio de 2013 [consultada en mayo 2025]. Archivo Nacional de Chile, Santiago. Fondo Archivistico de Mujeres y Géneros. Serie Audiovisual, Leonora González Jelincic, *Eterno Retorno*, Documental, 2003, disponible en el Museo de la Memoria y Derechos Humanos de Santiago en <https://archivommdh.cl/index.php/cl-mmdh-00001141-000001-000001>.

52 Entrevista de María Rosaria Stabili a María Teresa Chadwick, Ximena Charnes y Soledad Weinstein. Santiago, octubre 2019. Archivo personal de María Rosaria Stabili.

Legislatura. La campagna per le elezioni del 20 giugno mostra i segni di un nuovo protagonismo politico femminile con il quale i partiti, tutti, non possono evitare di confrontarsi”⁵³.

Al escuchar los testimonios de algunas de las protagonistas que se instalaron, en aquellos años, en la ciudad de Roma, parece que hasta penetró en sus casas alguna ráfaga del viento de novedades que, en el seno de las parejas y de las familias italianas, estaba empezando a poner en tela de juicio equilibrios de poder antes cristalizados en la historia⁵⁴. De todos modos, aunque los reflejos del feminismo italiano se dejan sentir en mayor o menor entidad y, como es previsible, no en la misma medida para todas, la dimensión del activismo internacional, sobre todo europeo, en el que estas mujeres buscaban una nueva dimensión de participación en la esfera pública, tuvo efectos profundos y duraderos en el tiempo, visibles también en el momento de su posterior regreso a Chile, años más tarde. Quizás el ejemplo más emblemático en este sentido es la participación de muchas de ellas en el SERNAM⁵⁵, Servicio Nacional de la Mujer, institución establecida por la primera presidencia democráticamente elegida tras diecisiete años de dictadura⁵⁶.

No todas las exiliadas asimilaron de inmediato los impulsos del incipiente feminismo italiano, en algunos casos, también, porque por su formación personal o política no estaban preparadas para asumir transformaciones tan profundas como las campañas a favor del aborto, el divorcio o la educación sexual; y, en otros, a que las diferencias entre los pequeños pueblos de provincia y las grandes ciudades como Roma, Milán o Bolonia condicionaban la difusión de

53 “1976 es un año crucial para la historia de las mujeres en la Italia republicana. El movimiento feminista registra su máxima visibilidad y se convierte en un fenómeno político-cultural amplio y masivo. La batalla en contra del crimen de aborto, por primera vez, ve la Unión de Mujeres italianas movilizarse junto a los colectivos feministas separatistas en la manifestación nacional del 3 de abril. Se trata de un desfile en el cual decenas de miles de mujeres participan en nombre de la autodeterminación y para protestar en contra de otro estancamiento más de la ley, que determina el fin anticipado de la VI Legislatura. La campaña para las elecciones del 20 de junio muestra los rasgos de un nuevo protagonismo político femenino con que los partidos, todos, ya no pueden evitar de relacionarse”. Stelliferi, Paola. “‘Non è che l’inizio!’: Il processo di Verona del 1976”. *Genesis*, Vol. XXII, N°2, 2023, pp. 196-201. Al interior de una producción historiográfica bastante reciente, pero muy intensa, sobre el feminismo en Italia en aquellos años, véase también Stelliferi, Paola y Voli, Stefania (eds.). *Anni di rivolta. Nuovi sguardi sui femminismi degli anni Settanta e Ottanta*. Roma, Viella, 2024; Pisa, Beatrice. *Il Movimento Liberazione della Donna nel femminismo italiano. La politica, i vissuti, le esperienze (1970-1983)*. Roma, Arcane, 2017. Específicamente sobre la ciudad de Roma, de la misma Paola Stelliferi, véase *Il femminismo a Roma negli anni Settanta. Percorsi, esperienze e memorie dei collettivi di quartiere*. Bolonia, Bononia University Press, 2015.

54 González Jelincic, *Eterno Retorno*.

55 Entrevista de María Rosaria Stabili a María Teresa Chadwick, Ximena Charnes y Soledad Weinstein. Santiago, octubre 2019. Archivo personal de María Rosaria Stabili.

56 Matear, Ann. “Desde la Protesta a la Propuesta: Gender Politics in Transition in Chile”. *Democratisation*, Vol. 3, N°3, 1996, pp. 101-121; Waylen, Georgina. “Democratisation, Feminism and the State in Chile: the establishment of SERNAM”. Rai, Shirin y Lievesley, Geraldine (eds.). *Women and the State. International Perspectives*. Londres, Taylor and Francis, 1996, pp. 165-184.

determinados mensajes, incluso dentro de las propias comunidades de mujeres italianas.

Es el caso de Lucy, militante del MAPU que llega a Italia en 1974, y encuentra, como era previsible, una diferencia impactante entre su primer destino, la pequeña ciudad de Ravenna, y la ciudad que luego escoge ella misma por su amplio aliento cultural, Milán⁵⁷.

Las conexiones personales parecen ser determinantes también en el caso del regreso, desde Roma de vuelta a Santiago de Chile. Cuando allí se instala en 1984, la redacción chilena del boletín de Isis internacional, se deduce de entrevistas a algunas protagonistas que fue muy funcional encontrar espacios de trabajo compartidos gracias a la red familiar, ya que se utilizó parte de la oficina de trabajo de Viera Gallo y hasta una vieja máquina para escribir puesta allí a disposición⁵⁸.

El exilio permanece también como tema de interés en términos de contenido dentro del boletín Isis internacional. Un número entero, quizás no casualmente, está enfocado sobre el tema de las mujeres latinoamericanas exiliadas en distintos destinos europeos. Entre las preguntas que aparecen en la editorial destacan: ¿Por qué han venido a Europa las mujeres latinoamericanas? ¿Mantienen relaciones e intercambios con los grupos femeninos que actúan en América Latina? ¿Participan en la lucha feminista europea? ¿Qué aporte pueden hacer a las luchas por la liberación de las mujeres que viven en América Latina?⁵⁹ Las respuestas proceden de cien mujeres que participaron en un encuentro internacional en París a finales de febrero de 1981, donde Isis estuvo presente y organizado por el Grupo de Mujeres Latinoamericanas en París. Destaca en primer lugar una inquietud de carácter identitario, ya que:

“La constante de todas las discusiones fue el reconocimiento de los profundos cambios -positivos y negativos- que las mujeres enfrentan por el hecho de vivir en una sociedad organizada en torno a valores diferentes. Ese es el gran desafío por resolver: cómo asumir esa nueva realidad en todo lo que tiene de creador sin perder la propia identidad, realizando una síntesis existencial entre hábitos, creencias, convicciones, impulsos e ideas que en un primer momento aparecen como contrapuestos. Este punto surgió de todas las comisiones como el hecho más definitorio, sea que se debatiera de la sexualidad, de la política o del trabajo”⁶⁰.

57 Entrevista a Lucy Rojas. Milán, septiembre de 2025. Archivo personal de la autora.

58 González Jelincic, *Eterno Retorno*.

59 Isis. Boletín internacional N°5, abril de 1981. “Mujeres latinoamericanas en Europa”.

60 *Ibidem*, “Editorial”.

Se presentan entonces “las dificultades, esperanzas y angustias de quienes tenemos que vivir como mujeres latinoamericanas en Europa”. Como afirmó Gabriella Lapasini, periodista italiana de la conocida revista *Noi Donne*, el abanico de procedencia de estas mujeres es bien amplio. Suecia, Inglaterra, Dinamarca, Alemania, España, Holanda, Noruega, Italia, Bélgica y Francia, así como variadas son las nacionalidades de las exiliadas, ya que cuentan no solamente con chilenas sino también con argentinas, brasileñas, uruguayas, bolivianas, colombianas, mexicanas y peruanas. No son solo del Cono Sur latinoamericano y se supone, por lo tanto, que procedan de flujos de migración forzada a lo largo de distintas temporalidades.

Quizás uno de los aspectos más interesantes que relata la periodista es la común y seguramente problemática relación con los hombres de sus respectivos partidos, cuando se habla de militantes políticas, frente a los nuevos desafíos que el feminismo europeo le presentaba. Algunas militantes de la Unidad Popular en Chile, por ejemplo, que en París se reunían dos veces al mes, cuentan que muy pronto señalaron que la revolución socialista no era suficiente para llevar a la liberación de la mujer. La mayor inquietud procedía de las mujeres en países del norte de Europa, sobre todo las obreras, que a veces se negaban a aprender el idioma (con evidentes consecuencias en términos de integración en el país de acogida), con la idea de la provisionalidad de sus estancias⁶¹. La mayoría lamentaba la falta de reconocimiento de sus títulos de estudio y la adaptación a trabajos humildes, “sin necesidad de usar la palabra”. Además, alguna cuenta como hasta las relaciones de parejas se van complicando durante el exilio, ya que, a mayor contacto con las reivindicaciones y las instancias de los movimientos para la emancipación de las mujeres europeas, subía el nivel de expectativas hacia sus compañeros. Desde París, el Grupo de Mujeres Latinoamericanas afirma que el hecho de vivir en la *Ville Lumière*

“[...] hace que seamos parte activa del movimiento feminista francés, receptoras y transmisoras de toda su experiencia en la lucha de la mujer. El camino recorrido, hecho de discusiones, lecturas, reflexiones, experiencias individuales y colectivas, crisis, actividades (encuentros de mujeres latinoamericanas en Europa, intervención en manifestaciones del 8 de marzo, por el aborto, contra el trabajo a tiempo parcial, mítines de solidaridad, revistas) nos hace sentir la necesidad de llegar a ciertas conclusiones y de hacer algunas afirmaciones”⁶².

61 *Ibidem*, p. 5.

62 *Ibidem*, p. 20.

La integración, sin embargo, como es previsible, no se produjo de manera uniforme sino que varió de manera radical según los países de acogida. El grupo de mujeres latinoamericanas en Suecia, por ejemplo, menciona un doloroso cambio que las hace percibir como “incrustadas” “en un país europeo, más aún escandinavo, cuya idiosincrasia tan diferente a nuestra vivencia significa un cambio radical a veces desintegrador del núcleo familiar”⁶³. O más problemático aun, se alude a un proceso de “tomar conciencia que vivimos en un medio donde se hace sentir el racismo con el inmigrante sea cual sea su nacionalidad”⁶⁴. Son aspectos que seguro habrán ampliado la sensación de desarraigo, y que quizás no habrá sido fácil de explicar a sus compañeras en Italia, Francia o España.

Otro núcleo de reflexión tiene que ver con la distribución de los roles que, dependiendo del contexto de acogida, se distribuyen y asignan respectivamente a hombres y mujeres, con las debidas excepciones, como reconstruye un estudio de Rebolledo, por ejemplo,

“Desde el nuevo vivir cotidiano, en Europa y especialmente entre quienes eran refugiados en un país donde el Estado de Bienestar operaba con eficiencia, comenzaron a demarcarse nítidamente ámbitos de preocupación distintos para hombres y mujeres, derivados de sus respectivos roles y mandatos de género. [...] la existencia de apoyo económico por parte del Estado de las necesidades más inmediatas liberó a los hombres, en cierta forma y en un primer momento, de su rol de proveedores, dejándoles como actividad principal la militancia política, lo que no implicaba que las mujeres no participaren fuertemente en política en el país de acogida, o no apoyaran las labores de solidaridad con Chile”⁶⁵.

CONCLUSIONES. UNA AGENDA PROVISIONAL PARA FUTUROS HALLAZGOS

Analizar, aunque sintéticamente, el trayecto de las revistas *Chile-América* y del Boletín de Isis Internacional, cronológicamente paralelas en sus respectivos comienzos, ha permitido enfocarnos en los nexos potenciales entre exilios, feminismos y activismo transnacional en la década de los años setenta y ochenta entre Europa y Cono Sur latinoamericano. Se trata de un conjunto temático y un eje de investigación multifacético, que de momento presenta muchos más desafíos que logros, muchas más preguntas que respuestas⁶⁶. En este texto, in-

63 *Ibidem*, p. 26.

64 *Ibidem*, p. 28.

65 Rebolledo, *Memorias del desarraigo*, p. 77.

66 Calandra, “Caminos cruzados”.

tentamos subrayar los puntos de conexión entre una de las revistas más destacadas del exilio chileno en el mundo, que llegó a tener suscriptores en sesenta y seis países, y otra revista que constituyó una verdadera caja de resonancia del feminismo transnacional organizado y del activismo femenino basado en informaciones sólidas y fundamentadas, llegando a difundirse en 150 países.

En el caso de *Chile-América*, las mujeres se asoman de puntillas y adquieren un estatus de visibilidad al interior de los temas portantes de la revista muy gradualmente. Lo que es previsible, siendo la misma revista el producto de la urgencia y de la denuncia frente a las violaciones de los derechos políticos, civiles y económicos durante el gobierno militar del general Pinochet. Sin embargo, el protagonismo de las mujeres frente a la resistencia al autoritarismo se visibiliza a lo largo de los números de la revista, sobre todo a partir del final de la década de los setenta, hasta adquirir un estatus de apartado propio, y que aparece regularmente en la publicación. Eso en parte es debido a la creciente visibilidad de la “segunda ola” del feminismo transnacional, categoría que usamos de manera provisional, aunque bien conscientes de sus límites⁶⁷, y la resonancia que adquieren específicamente los encuentros latinoamericanos como el de Bogotá. A veces destacan, además, inquietudes sobre las dimensiones conflictivas entre militancia política y defensa de los derechos de la mujer, una relación bastante tensa y problemática en muchas organizaciones de la izquierda chilena (y no solo chilena, evidentemente) de la época.

La historia de la versión española del Boletín de Isis Internacional está relacionada en parte con *Chile-América* por coetaneidad y por medio de recorridos biográficos individuales, ya que algunas de las mujeres exiliadas en Roma, esposas y compañeras de destacados dirigentes políticos chilenos activos en el comité editorial de la revista más conocida del exilio chileno, constituyen su grupo fundador. En este caso, los grandes temas del feminismo de los años setenta atraviesan constantemente su agenda: derechos a la salud sexual y reproductiva, derechos laborales, derechos civiles y muchos más, como es evidente, además, a través de los logros realizados durante la transición a la democracia que vino después. En las palabras de Stabili:

“La ‘segunda ola’ del feminismo llegó a Chile, como en otros países de América Latina, entre los años setenta y comienzos de los ochenta, en el marco de un autoritarismo que ponía de relieve los aspectos más brutales de un sistema patriarcal. Se planteó como el desafío de una generación de mujeres, de clase media y alta, muchas de las cuales fueron obligadas al exilio y que, en dicha condición o estudiando al extranjero, descubrieron y se apropia-

67 Delap, *Feminisms. A Global History*.

ron, como escribió Julieta Kirkwood, de nuevos paradigmas de conocimiento de sí mismas y del mundo y comprendieron que “se puede ser mujer en libertad”. A su regreso al país, todavía en dictadura, contribuyeron a crear nuevas prácticas colectivas de autoconocimiento, desarrollaron nuevas categorías de análisis y un nuevo lenguaje. Comenzaron a dar nombres a hechos que hasta entonces no los tenían: sexualidad, abusos sexuales, violencia doméstica, violaciones en el matrimonio, reconocimiento del trabajo reproductivo [...] De forma progresiva se comprometieron políticamente, intentando producir un nuevo pacto social entre hombres y mujeres, entre la sociedad en su totalidad y las mujeres”⁶⁸.

En algunos casos, se cruzan en forma explícitamente tematizada, los caminos del exilio de mujeres latinoamericanas con los del feminismo europeo. Queda pendiente, acerca de este tema, una interrogante fundamental: si el exilio, para muchas mujeres desde el Cono Sur latinoamericano en contacto con las feministas de las varias ciudades europeas (Roma, Madrid, París, Estocolmo, Berlín, etc.) constituyó, tal como lo plantea la historiadora Marina Franco, “un espacio de transformaciones de género”⁶⁹. Varias informaciones al respecto se pueden deducir del boletín, pero muchas más necesitarán, evidentemente, de investigaciones microhistóricas pormenorizadas que reconstruyan recorridos biográficos individuales. La hipótesis general es que, si ya el exilio en sí tuvo repercusiones profundas a nivel individual, de pareja y familiar, determinados lugares -sobre todo ciudades capitales- donde el feminismo de los años setenta estaba dejando sus huellas, constituyeron espacios peculiares de aprendizajes. A veces, hasta para mujeres que no tenían un recorrido previo de concienciación en este sentido, otras veces para mujeres ya extremadamente politizadas, que volvieron a elaborar y afinar inquietudes ya pertenecientes a sus recorridos previos. En el caso chileno, probablemente no por casualidad hay muchas mujeres activas tanto en la política como en el mundo académico que tras el exilio regresaron al país con agendas precisas e innovadoras en materia de roles de género. Serían muchísimos los ejemplos posibles en esta constelación decididamente articulada, entre ellas Mónica Echeverría, profesora de literatura y periodista, y su hija Carmen Castillo, intelectual y directora de cine⁷⁰.

Por supuesto que se trató de procesos complejos y para nada lineales, que fueron testigos de encuentros y desencuentros, y que constituyen campos de investigación totalmente abiertos a nuevas sugerencias, fuentes y líneas interpretativas.

68 Stabili, “La res-pública de las mujeres”, p. 265.

69 Marina Franco. “El exilio como espacio de transformaciones de género”. Andujar, Andrea; D’Antonio, Débora; Gil Lozano, Fernanda; Grammatico, Karin y Rosa, María Laura (comps.). *De minifaldas, militancias, y revoluciones. Exploraciones sobre los 70 en la Argentina*. Buenos Aires, Luxemburg, 2009, pp. 127-145.

70 Echeverría, Mónica y Castillo, Carmen, *Santiago-París. El vuelo de la memoria*. Santiago, LOM Ediciones, 2002.

BIBLIOGRAFÍA

Fuentes

Boletín de Isis Internacional. Colección completa, 1979-1984. Fundación Lelio y Lisli Basso, Roma y Archivo Nacional de Chile, Santiago. Fondo Mujeres.

de Beauvoir, Simone. "Cuando todas las mujeres del mundo" (publicado originalmente por *Le Nouvel Observateur* en enero de 1976). *Escritos feministas*. Bogotá, Ennegativos ediciones, 2019, pp. 51-55.

Entrevista a Ana María Portugal. Santiago, 29 de junio de 2013. Archivo Nacional de Chile, Santiago. Fondo Archivístico de Mujeres y Géneros, Serie Audiovisual, consultada en mayo 2025.

Entrevista a Lucy Rojas. Milán, septiembre de 2025. Archivo personal de la autora.

Entrevista de Maria Rosaria Stabili a María Teresa Chadwick, Ximena Charnes y Soldad Weinstejn. Santiago, octubre 2019. Archivo personal de Maria Rosaria Stabili.

González Jelincic, Leonora. *Eterno Retorno*. 2023. Documental disponible en el Museo de la Memoria y Derechos Humanos de Santiago. <https://archivommdh.cl/index.php/cl-mmhdh-00001141-000001-000001>

Guía del Fondo. *Fundación Isis Internacional*. Documento interno del Archivo Nacional, Santiago, consultado en junio de 2025.

Revista *Chile-América*. Colección completa, 1974-1983. Fundación Lelio y Lisli Basso, Roma.

Revista *Mujeres en acción*. Edición especial, "Los 20 años de ISIS", febrero-marzo de 1994. Archivo personal de Isabel Duque, Santiago.

Bibliografía

Calandra, Benedetta. "Libertad económica y dictadura política. I riflessi delle politiche neoliberiste del regime di Pinochet nel mondo dell'esilio e della solidarietà italiana (1973-1990)". *Processi Storici e Politiche di Pace*. Número especial: "Cile e Italia, 1973-2023", Año XVI, 2023, pp. 79-92.

Calandra, Benedetta. "La Libertad tiene nombre de mujer'. Redes internacionales de solidaridad femenina tras el golpe chileno, 1973-1983". *EIAL, Revista Estudios Interdisciplinarios de América Latina*, Vol. 34, N°1, 2023, pp. 77-82.

Calandra, Benedetta. "Caminos cruzados. Breves consideraciones sobre exilio político latinoamericano y feminismos transnacionales". Moreno Seco, Mónica y Díaz Sánchez, Miguel (eds.). *Mujeres entre naciones y generaciones*. Granada, Comares, 2025, pp. 163-173.

Cardozo, Marina y Franzinelli, Mimmo. *Gli artigli del Condor. Dittature militari latino-americane, CIA e neofascismo italiano*. Turín, Einaudi, 2025.

Carmagnani, Marcello. *El otro occidente: América Latina desde la invasión europea hasta la globalización*. México, Fondo de Cultura Económica, 2011.

Casals, Marcelo y Perry, Mariana (eds.) *Un golpe global. La experiencia autoritaria chilena en el mundo*. Santiago, LOM Ediciones, 2025.

De Haan, Francisca; Allen, Margaret; Purvis, June y Daskalova, Krassimira. *Women's Activism. Global Perspectives from the 1890s to the Present*. Nueva York, Routledge, 2013.

Delap, Lucy, *Feminisms. A Global History*. Londres, Pelican Books, 2021.

Echeverría, Mónica y Castillo, Carmen. *Santiago-París. El vuelo de la memoria*, Santiago, LOM Ediciones, 2002.

Falcón, Alejandrina. "El exilio heredado: la producción de Ana Vásquez Bronfman sobre infancia y adolescencia". *Revista Letral. Revista Electrónica de Estudios Transatlánticos de literatura*, N°34, 2024, pp. 6-28.

Fotia, Laura y Mulas, Andrea. "L'esilio latinoamericano e l'Italia dagli anni Sessanta agli anni Ottanta. Il ruolo della Fondazione Basso". *Giornale Di Storia Contemporanea*, Vol. XXVI, N°1, 2023, pp. 152-172.

Franco, Marina. "El exilio como espacio de transformaciones de género". Andújar, Andrea; D'Antonio, Débora; Gil Lozano, Fernanda; Grammático Karin y Rosa, María Laura (eds.). *De minifaldas, militancias, y revoluciones. Exploraciones sobre los 70 en la Argentina*. Buenos Aires, Luxemburg, 2009, pp. 127-145.

Frohman, Alicia y Valdés, Teresa. "Democracy in the Country and in the Home: The Women's Movement in Chile". Basu, Amrita (ed.). *The Challenge of Local Feminisms: Women's Movements in Global Perspective*. Boulder (CO), Westview Press, 1995, pp. 276-301.

Kirkwood, Julieta. *Ser política en Chile. Las feministas y los partidos*. Santiago, Salesianos, 1986.

Lanfranco, María Fernanda. "Women's Activism and Feminism in the Chile Solidarity Movement". Tesis de Doctorado en Historia, Universidad de York. York, 2020.

Leibner, Gerardo. "Women in Uruguayan Communism: Contradictions and Ambiguities, 1920-1960s". *The Journal of Latin American Studies*. Vol. 50, N°3, 2018, pp. 643-672.

Matear, Ann. "Desde la Protesta a la Propuesta: Gender Politics in Transition in Chile". *Democratisation*, Vol. 3, N°3, 1996, pp. 101-121.

Monsálvez, Danny y Gómez, Nicolle. "Chile-América, 1974-83: una revista del exilio chileno". *Estudios*, N°39, 2018, pp. 49-67.

Nicholls, Nancy. "2006: Mujeres". Guida, Alessandro; Nocera, Raffaele y Rolle, Claudio (eds.). *De la utopía al estallido. Los últimos cincuenta años en la historia de Chile*. Santiago, Fondo de Cultura Económica, 2022, pp. 229-248.

Nocera, Raffaele y Rolle, Claudio (eds.). *Settantatré. Cile e Italia, Destini incrociati*. Nápoles, ThinkThanks, 2010.

Oberti, Alejandra. "Los encuentros feministas latinoamericanos y del Caribe de los años Ochenta. Genealogías, producción de conocimiento situado y vínculos afectivos". Moreno Seco, Mónica y Díaz Sánchez, Miguel (eds.). *Mujeres entre generaciones y naciones. Género y activismo en el siglo XX*. Granada, Comares-Historia, 2025, pp. 175-194.

Offen, Karen. "Flujos y erupciones: reflexiones sobre la escritura de una historia comparada de los feminismos europeos, 1700-1950" Cova, Anne (ed). *Historia comparada de las mujeres. Nuevos enfoques*. Oviedo, Trabe, 2012, pp. 57-82.

Olcott, Jocelyn. *International Women's Year: The Greatest Consciousness-Raising Event in History*. Oxford, Oxford University Press, 2017.

Pisa, Beatrice. *Il Movimento Liberazione della Donna nel femminismo italiano. La politica, i vissuti, le esperienze (1970-1983)*. Roma, Arcane, 2017.

Portugal, Ana María. "Isis International: A Latin American Perspective". Fraser, Arvonne S. y Tinker, Irene (eds.). *Developing Power. How Women Transformed International Development*. Nueva York, The Feminist Press at the City University of New York, 2004, pp. 123-135.

Rebolledo González, Loreto, "L'ésilio cileno in Italia". Nocera, Raffaele y Rolle, Claudio (eds.). *Settantatrè. Cile e Italia, destini incrociati*. Nápoles, Think Thanks edizioni, 2010, pp. 115-141.

Rebolledo González, Loreto. *Memorias del desarraigo. Testimonios de de exilio y retorno de hombres y mujeres de Chile*. Santiago, Catalonia, 2006.

Rojas Mira, Claudia. "Mujeres comunistas o comunistas mujeres?". Ulianova, Olga; Loyola Tapia, Manuel y Álvarez, Rolando. *El siglo de los comunistas chilenos 1912-2012*. Santiago, Ariadna Ediciones, 2017, pp. 335-355.

Rouquié, Alain. *América Latina: introducción al extremo occidente*. México, Siglo XXI, 1989.

Ruggiero, Vito. *Il sogno anticomunista. Neofascisti italiani in America Latina*. Roma, RomaTre Press, 2023.

Salvatici, Silvia. "'Sounds like an interesting conference'. La Conferenza di Città del Messico e il movimento internazionale delle donne". *Ricerche di Storia Politica*, N°2, 2009, pp. 241-252.

Santoni, Alessandro y Rojas Mira, Claudia. "1982: Exilio/retorno". Guida, Alessandro; Nocera, Raffaele y Rolle, Claudio (eds.). *De la utopía al estallido. Los últimos cincuenta años en la historia de Chile*. Santiago, Fondo de Cultura Económica/Università L'Orientale, 2022, pp. 97-111.

Stabili, Maria Rosaria. "Exiled Citizens: Chilean Political Leaders in Italy". Sznajder, Mario; Roniger, Luis y Forment, Carlos (eds.). *Shifting Frontiers of Citizenship: The Latin American Experience*. Leiden, Brill, 2013.

Stabili, Maria Rosaria. "La res-pública de las mujeres". Jaksic, Iván y Ossa, Juan Luis (eds.). *Historia política de Chile*. Tomo I. *Prácticas políticas*. Santiago, Fondo de Cultura Económica, pp. 243-270

Stelliferi, Paola. *Il femminismo a Roma negli anni Settanta. Percorsi, esperienze e memorie dei collettivi di quartiere*. Bologna, Bononia University Press, 2015.

Stelliferi, Paola. "'Non è che l'inizio!'. Il processo di Verona del 1976". *Genesis*, Vol. XXII, N°2, 2023, pp. 196-201.

Stelliferi, Paola y Voli, Stefania (eds.). *Anni di rivolta. Nuovi sguardi sui femminismi degli anni Settanta e Ottanta*. Roma, Viella, 2024.

Stolz Chinchilla, Norma. "Marxism, Feminism and the Struggle for Democracy in Latin America". *Gender and Society*, Vol. 5, N°3, 1991, pp. 291-310.

Sznajder, Mario y Roniger, Luis. *The Politics of Exile in Latin America*. Cambridge, Cambridge University Press, 2009.

Vásquez, Ana y Araujo, Ana María. *La maldición de Ulises. Repercusiones psicológicas del exilio*. Santiago, Sudamericana, 1990.

Waylen, Georgina. "Democratisation, Feminism and the State in Chile: the establishment of SERNAM". Rai, Shirin y Lievesley, Geraldine (eds.). *Women and the State. International Perspectives*. Londres, Taylor and Francis, 1996, pp. 165-184.

Recibido el 9 de noviembre de 2025

Aceptado el 23 de enero de 2026

Última versión: 16 de febrero de 2026